



Dorf Tirol Hotels



Hotel Ortler



Zeit ... für die schönsten Tage im Jahr

„Zeit, die wir uns nehmen
ist Zeit, die uns etwas gibt“



Wohlfühlhotel Ortler
am Lingweg 18



small.hotel.Sonne
am Schlossweg 4

Liebe Gäste,

So unterschiedlich die Vorstellungen vom Traumurlaub auch sein mögen – in einem ist man sich einig: das Ambiente muss stimmen! Wohl fühlen muss man sich können, verwöhnen will man sich lassen und die Zeit finden, all die kleinen und großen Freuden des Lebens zu genießen. Wir als Ihre Gastgeber sind täglich darum bemüht, Ihnen dieses besondere Ambiente zu schaffen. Mit unseren beiden Betrieben, die alles bieten damit Sie sich wohlfühlen können, unserem engagierten Team mit langjährigen Mitarbeitern, die Sie rundum verwöhnen und einem kulinarischen Angebot, das die Genießerherzen höher schlagen lässt.

Rund um den Apfel

Wir als Familie Götsch Mathias möchten Ihnen unsere bäuerliche Kultur und unsere Liebe zur Natur und deren Früchte näherbringen.

Auf unserem Obsthof Kalchgruber wachsen köstliche Äpfel und im Keller reift unser rubinroter, fruchtiger Vernatsch-Wein.

Das „Rund um den Apfel“ spiegelt sich in allen Hotelbereichen wieder: bei den Zimmernamen im Ortler, dem Wellnessbereich „Melis“, in den Küchen, auf dem Getränkeangebot und bei geführten Apfelspaziergängen durch die Güter des Obsthofes.

Freuen Sie sich also auf einen alpin mediterranen Urlaub im Herzen von Dorf Tirol!

Ihre Familie Götsch





... Genießen Sie den Augenblick



Zeit zum Wohlfühlen

Zeit, den Augenblick zu genießen
Zeit für einander
Zeit für ein herzliches Ambiente
Zeit für Ihren Wohlfühlurlaub im Hotel Ortler



Zeit zum Kuscheln

Das liebevolle Ambiente der komfortablen Zimmer lädt zum Wohlfühlen ein: geräumige Panoramabalkone, edles Holz, warme Farben und viel Licht sorgen für Wärme und Geborgenheit.

Einfach in weiche Kissen sinken und ruhen, nach Herzenslust faulenzen und entspannende Wohlfühl-Tage verbringen.





Zeit zum Träumen:

Die neuen Panorama- Zimmer und - Suiten in der vierten Etage vereinen Komfort, Nachhaltigkeit und Regionalität mit qualitativ hochwertigem Design. Das atemberaubende Panorama auf die umliegende Bergwelt vervollständigt ein Ambiente, welches Ihnen traumhafte Urlaubstage im Herzen von Dorf Tirol beschert.







Zeit für Genießer

Seit 2015 verwöhnt der gebürtige Meraner Chefkoch Alexander Nagler unsere Gäste mit bodenständiger, alpin mediterraner Küche. Zu den regionalen Speisen empfiehlt unser Serviceteam, seit 18 Jahren unter der Leitung von Herrn Zsolt Fenyo, trendige Südtiroler Weine. Buchen Sie nach Herzenslust mit Schlemmer-Frühstück oder Genießer-Halbpension, oder entscheiden Sie täglich ob Sie Ihr Abendessen bei uns im Hotel genießen möchten.



Zeit für besondere Ausblicke

Tauchen Sie ein ins erfrischende Nass des 15 m Outdoor-Salzwasser-Pools mit seinem angenehm weichen, seidig glatten Wasser.

Spüren Sie die wärmenden Sonnenstrahlen im 800 m² alpin mediterranen Garten oder auf der Lounge Terrasse, umgeben von Bergketten, inmitten der Apfelbäume, unter Palmen und Oliven.
... für ruhige Stunden im Zentrum von Dorf Tirol.





Zeit zum Entspannen

Tauchen Sie ein in die wohlige Wasserwelt Ihres Urlaubs-Zuhause in den Tiroler Bergen!
Ein großzügiges Hallenschwimmbad mit integriertem Whirlbecken unter Sternenhimmel
lädt ein zum Erholen und Kraft tanken.

...für besondere Augenblicke bereits am frühen Morgen.







Zeit für Wellness

Entspannen Sie im angenehmen Ambiente unseres Wellnessbereichs „Melis“, bei sanfter Wärme im Dampfbad, dem Farbspiel in der Infrarotkabine oder dem prickelnden heiß-kalt Erlebnis Ihrer Saunagänge. ...und lassen Sie die Seele baumeln in Ortlers Traumwelt mit Wasserbetten.

Das Wohlfühlhotel Ortler: Tradition & Gastfreundschaft seit mehr als 50 Jahren.



1969

Haus Ortler wird erbaut

Der Ortler wurde 1969 von den Eltern der heutigen Seniorchefin, Frau Maria Götsch, geborene Ladurner, erbaut. Frau Maria und Herr Ignaz Ladurner waren Besitzer des Erbhofes Örtlerhof, der nur wenige Meter vom Ortler entfernt ebenfalls am Lingweg liegt. Das „Haus Ortler“ wurde von Frau Ladurner als Frühstückspension geführt, während Herr Ignaz weiterhin den Hof bewirtschaftete.

1988

von der Pension zum Hotel



1980 erhielt Frau Maria Götsch (geb. Ladurner) den Ortler von ihren Eltern und führte ihn gemeinsam mit ihrem Mann Herrn Mathias Götsch. Das Haus wurde 1980 renoviert und 1988 auf ein Hotel erweitert. Die ersten Jahre stand Frau Götsch selbst in der Küche und erledigte auch die Büroarbeit wie die Korrespondenz und die Buchungen, die damals von Hand geschrieben wurden. Herr Götsch bewirtschaftete tagsüber den familieneigenen Obsthof Kalchgruber. Abends bewirtete er die Gäste im Speisesaal und an der Bar.



2001

Umbau und Erweiterung

2001 erfolgte der letzte große Umbau mit einer qualitativen und quantitativen Erweiterung. Dabei blieb fast kein Stein auf dem anderen, denn das Dach wurde komplett erneuert, die gesamte Installation wurde neu gemacht, usw. Seit 2002 folgten immer wieder kleine Erneuerungen und Qualitätsverbesserungen. Schon von klein auf haben die drei Kinder des Hauses, Ulrich, Martin und Stefanie, zuerst im Ortler und dann in den weiteren elterlichen Betrieben, der Sonne und im Herzgütli, mitgeholfen und später alle drei Betriebe gemeinsam geführt.

2017 - 2020

Umbau



Im Jahre 2016 übernahm der älteste Sohn Ulrich von seinen Eltern das Wohlfühlhotel Ortler. Nachdem bereits im Winter 2017/2018 die Tiefgarage erweitert, der Außenpool vergrößert und der Garten neu gestaltet wurden, kam es im Winter 2018/2019 zu weiteren qualitativen Verbesserungen. So kamen in der neuen 4. Etage wunderschöne Panorama-Deluxe Zimmer hinzu, die Balkone wurden vergrößert und die Außenfassade neu gestaltet. 2019/2020 wurde die Rezeption auf Eingangshöhe verlegt.

Pakete 2023



„Blütenwoche“

01. – 08. April

Erleben Sie das **Frühlingserwachen** auf der Alpensüdseite!

7-Tage-Paket inklusive:

- **Blüten-Begrüßungsdrink**
- **Blütenwanderung** mit Herrn Götsch
- Besuch des **Botanischen Gartens Trauttmansdorff** mit Frau Götsch
- **MeranCard** mit blütenhaften Vorteilen



„Waldbaden“

15. – 23. April | 06. – 14. Mai

Beim Waldbaden treten Sie in Beziehung mit dem Wald, Sie entschleunigen und erleben die Natur mit allen Sinnen.

7-Tage-Paket inklusive:

- **Begrüßungsdrink**
- **Waldbaden** mit anschließender Teezeremonie im Wald
- **MeranCard**

„Schlossfestspiele“ Sommer 2023

Genießen Sie 7 traumhafte Sommerabende in Dorf Tirol, der Panoramaterrasse oberhalb von Meran und tauchen Sie ein in das kulturelle Leben unseres Dorfes!

Paket inklusive:

- **Frühstücken** Sie nach Herzenslust im Freien oder im lichtdurchfluteten Speisesaal
- **2 Eintrittskarten** zu den Schlossfestspielen '23
- **MeranCard**

Wir sind schon gespannt, welches beeindruckendes Schauspiel 2023 vor der atemberaubenden Kulisse von Schloss Tirol aufgeführt wird. Die Veranstaltungstermine werden erst im Frühjahr bekannt gegeben. Gerne informieren wir Sie daraufhin zeitnah auf unserer Homepage.



„Spazier- & Wanderwochen“

22. – 30. April

20. – 28. Mai

12. – 20. August

Begleiten Sie unseren Wanderführer Hermann auf einer gemeinsamen Wanderung auf dem berühmten **Meraner Höhenweg** oder auf einem Spaziergang entlang der **urigen Waalwege** durch die malerischen Obst- und Weinärten Dorf Tirols.

7-Tage-Paket inklusive:

- Geführte **Wanderung** inklusive **Bergbahnen** und Transfers
- **MeranCard**



„Rund um den Apfel“

19. – 27. August Ernte der Gala-Äpfel

21. – 29. Oktober Ernte der Clubsorte Envy

Genießen Sie **7 Urlaubstage**,

inklusive:

- leckerer **Apfel-Schmarren mit Forst Sixtus** offeriert in unserem Biergarten am Schlossweg
- informativer **Apfellehrgang** mit Herrn Götsch durch unsere Obstwiesen
- **Erntezeit:** Pflücken Sie Ihre Kiste Tiroler Äpfel für zuhause direkt vom Baum
- **MeranCard**



Kuscheltage „Zeit zu Zweit“

ganzjährig buchbar

Genießen Sie **kuschelige Urlaubstage** mit Ihrer/m Liebsten

- in einem **romantisch dekorierten** Wohlfühl-DZ
- bei einer Flasche prickelndem **Prosecco**
- einer entspannenden **Teilmassage** für Sie & Ihn
- und köstlich süßen Schokoherzen

Preise und weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage unter:

<https://www.dorftirol-hotels.com/de/informationen/angebote>

... und nicht zu vergessen, Ihre Urlaubs-Plus:



Genießer-Plus...

Genießen Sie feine Südtiroler Spezialitäten und Italienische Köstlichkeiten in unserem **small.restaurant. Sonne**, auf der Panoramaterrasse oder in den Tiroler Stuben, ...und Sie bekommen **10% Preisnachlass** auf Ihre Konsumation.



Hochzeits-Plus...

Buchen Sie Ihren Urlaub gezielt, um Ihren Hochzeitstag romantisch bei uns zu feiern, und Sie erhalten bei einer Buchung von mindestens 5 Nächten einen **Genießer-Gutschein im Wert von € 25,-**.



Shopping-Plus...

Speziell Sie, als unsere Hausgäste erhalten **10% Preisnachlass** in folgenden Geschäften: **Schuhe Schick, Ledermode Bogardt, Tirol Sport.**

Empfehlen Sie uns weiter-Plus...

Sie waren schon mal zu Gast in einem unserer Betriebe und empfehlen uns an Ihre Freunde weiter, dann erhalten Sie bei Ihrem nächsten Urlaub einen **Urlaubs-Gutschein von € 50,-**.



Wie kommen Sie zu uns?



MeranCard

Buchen Sie Ihren Urlaub in unseren Betrieben und Sie erhalten von uns kostenlos die Meran-Card. Diese Vorteilskarte ermöglicht Ihnen die **kostenlose Nutzung aller öffentlichen Verkehrsmittel und öffentlichen Seilbahnen** in ganz Südtirol, den einmaligen Eintritt in rund **80 Museen**, sowie die Teilnahme an exklusiven Veranstaltungen und Leistungen vor Ort.

MERANER LAND EXPRESS

Mit der Bahn ab Hamburg, Berlin, Frankfurt und Dortmund mit dem ICE / EC nach München. Von dort bringen wir Sie in bequemen Reisebussen direkt zu uns ins Haus.

Busfahrt München Bahnhof – Dorf Tirol immer samstags und mittwochs, € 80,- pro Person hin und zurück.

Einzelfahrt € 45,- pro Person

Buchungen & Infos: info@dorf-tirol.it

SÜDTIROL EXPRESS

Busverbindung aus der Schweiz. St. Gallen – Winterthur – Zürich – Meran – Dorf Tirol. Jeden Samstag, 190,- CHF pro Person hin und zurück. Buchungen & Infos: info@suedtirolexpress.ch

AUS DEUTSCHLAND UND ÖSTERREICH: FLIXBUS

Täglicher (ganzjähriger) Bustransfer von verschiedenen deutschen und österreichischen Städten über München und Innsbruck nach Meran mit Flixbus. Buchung erforderlich und nur online möglich. Weitere Infos & Preise unter www.flixbus.de

MIT DER BAHN

fahren Sie entspannt und umweltschonend bis nach Meran.

- aus der Schweiz www.sbb.ch

- aus Deutschland www.bahn.de

- aus Österreich www.oebb.at

Direkt am Zugbahnhof in Meran nehmen Sie entweder ein Taxi oder den Bus 221, der alle 15 Minuten nach Dorf Tirol fährt.



AUCH FÜR DAS GEPÄCK IST BESTENS GESORGT!

Koffertransport, Buchungen & Infos: www.insamexpress.it

DIREKTFLÜGE NACH SÜDTIROL

Mit „Skyalps“ fliegen Sie von Antwerpen, Berlin, Copenhagen, Düsseldorf, Hamburg und Zürich direkt nach Bozen.

www.skyalps.com

Den kostenlosen Transfer vom Bozener Flughafen bis zu unseren Hotels buchen Sie über den hiesigen Tourismusverein www.dorf-tirol.it

Tschigat 3000 m

Lodner 3228 m

Hohe Weiße 3278 m

Hohe Wilde 3480 m



Mutzspitze
2295 m

Spronser Joch
2581 m

Rötelspitze 2625 m

Langsee

Hochgangscharte 2441 m

Taufenscharte 2230 m

Grünsee

Oberkaser 2131 m

Hochganghaus
1839 m

Leiter Alm
1522 m

Kasersee

Bockerhütte
1700 m

Hochmuth 1361 m

Mutkopfhaus 1684 m

Talbauer
1204 m

Longfall 1075 m

SCHLOSS
THURNSTEIN

SCHLOSS TIROL

ST. PETER

Seilbahn Hochmuth

Tiroter Kreuz 806 m

SCHLOSS AUER

SEMINAR

Biergarten

Sonne

Ortler

Kalchgruberhof

Jaulenpass
SCHENNA

Gunder Wälweg

Falknerpromenade

BRUNNENBURG

Schlossweg

Seminarstraße

Lingweg

Hauptstraße

BUS

FESTWIESE

weg

Hauptstraße

TENNIS

Ruprechts-Kirchlein

Aichweg

Aichweg

Jaulenpass



SONNE

SMALL.HOTEL.RESTAURANT



Hotel Sonne

... Genießen Sie sonnige Augenblicke

small.hotel.Sonne
kleines, feines Hotel – großartiges Erlebnis!





**Genießen Sie sonnige Augenblicke und freuen Sie sich auf schöne Momente
in unserem 7-Zimmer small.hotel.Sonne**

Klein und fein ... zum Wohlfühlen und Genießen
Viel Platz zum Kuschneln ... 45m² Individualität ... Zeit für die Liebsten ...
Komfort- & Superiorzimmer mit hellen Möbeln, gemütlicher Sitzecke und Couch, 32"-Loewe-TV,
Smeg Wasserkocher und Kühlschrank, Telefon, Safe, W-Lan, Badezimmer/WC mit Föhn ...
mit Panorama-Südbalkon & traumhaftem Blick auf Meran und das Etschtal

Urlaub in der Sonne
... das ist purer Genuss!





So erleben Sie Ihren „sonnigen“ Urlaubstag:

Frühstück auf der Terrasse oder in den Tiroler Stuben
... Kaffeeduft, Joghurt, hausgemachte Marmeladen, knackige Brötchen und Kräuteraufstriche

Mittags im small.restaurant Sonne
... ein kleines Gericht, Antipasti, Salate oder ein leckerer Strudel

Nach dem Wandern, Shoppen oder Sightseeing
... entspannen im Whirlpool bei einem Prosecco (das Prickeln kommt von alleine 😊)
und Abends ... sich Zeit lassen, genießen, echter Geschmack im Teller
und im Glas, und natürlich Freundlichkeit im Service



Auf Wolke 7 ... dem Himmel ganz nah!

Die Dachterrasse, unser kleines Paradies, bietet Ruhe zum Entspannen!

Rückzugsort für Sonnenhungrige und Seelenbaumler,
die im Whirlpool bei einem Prosecco relaxen, auf der Sonnenliege träumen,
den Ausblick genießen und sich einfach nur wohlfühlen.



Bis bald bei uns in Dorf Tirol!

Ihre Familie Götsch



Lingweg 18
I-39019 Dorf Tirol
www.hotel-ortler.it
info@hotel-ortler.it



Schlossweg 4
I-39019 Dorf Tirol
www.sonne.it
info@sonne.it

Infos und Buchungen:

Wohlfühlhotel Ortler Tel. 0039 0473 92 34 31
small.hotel.restaurant Sonne Tel. 0039 0473 92 33 29
info@dorftirol-hotels.com - www.dorftirol-hotels.com

Bestpreis Garantie
bei Buchung über unsere Rezeption

